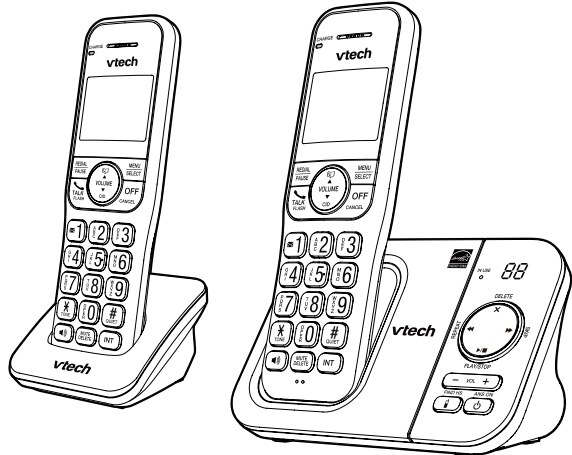


Allez à [phones.vtechcanada.com](http://phones.vtechcanada.com) ou les dernières nouvelles sur les produits Vtech.

CS5329  
CS5329-2  
CS5329-3  
CS5329-4

Téléphone sans fil DECT 6,0



Balisez le code QR pour des informations sur le soutien



**vtech**

Guide de départ rapide (version canadienne)



Les spécifications peuvent changer sans préavis. © 2023 Vtech Technologies Canada Ltd. Tous droits réservés. 01/23, CS5329-X-QSG-US-CA-V2\_FR



Le programme ENERGY STAR (www.energystar.gov) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent de l'énergie et contribuent à protéger notre environnement. Nous sommes fiers d'apposer sur ce produit l'étiquette ENERGY STAR indiquant qu'il répond aux dernières directives en matière d'efficacité énergétique.



Portée nominale	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée maximale est déterminée en fonction des conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Éfficace	Le mode ECO s'active automatiquement pour réduire la consommation d'énergie lorsque le combiné est à portée du socle.
Canaux	Canaux DECT: 1-5
Fréquences de transmission	Socle : 1 921,536-1 928,448 MHz Combiné : 1 921,536-1 928,448 MHz
Contrôle des fréquences par cristal	Symétriseur double à boucle de verrouillage de phase contrôle
Exigences d'alimentation	Socle : 6 V CC @ 0,4 A Combiné : Pile au Ni-MH de 2,4 V
Mémoire	Répertoire téléphonique : 50 adresses mémoire; jusqu'à 30 chiffres et 15 caractères Répertoire de l'appelant : 30 adresses mémoire; jusqu'à 24 chiffres et 15 caractères Blocage d'appels : 150 entrées

## FONCTIONNEMENT DE BASE

### Faire un appel

1 Appuyez sur **TALK FLASH** - OU - Entrez le numéro de téléphone

### Répondre à un appel

Appuyez sur n'importe quelle touche de composition pour répondre

### Terminer un appel

Appuyez sur **OFF CANCEL**

### Haut-parleur mains libres

Appuyez sur

### Volume

Appuyez sur

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, notamment les suivantes :

- Lisez et comprenez toutes les instructions.
- Suivez tous les avertissements et instructions marqués sur le produit.
- Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer.
- MISE EN GARDE** : N'installez pas le socle à une hauteur supérieure à 2 mètres de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'une cuve à lessive ou d'une piscine, ou dans un sous-sol ou une douche humide.
- Ne placez pas ce produit sur une table, une étagère, un support instable ou toute autre surface instable.
- Évitez de placer le système téléphonique dans des endroits où la température est extrême, où il est exposé à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils électriques. Protégez votre téléphone de l'humidité, de la poussière, des liquides corrosifs et des fumées.
- Des fentes et des ouvertures à l'arrière ou au bas de la base du téléphone et du combiné sont prévues pour la ventilation. Pour les protéger de la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être bloquées en plaçant le produit sur une surface molle telle qu'un lit, un canapé ou un tapis. Ce produit ne doit jamais être placé à proximité ou au-dessus d'un radiateur ou d'un registre de chaleur. Ce produit ne doit pas être placé dans un endroit où une ventilation adéquate n'est pas assurée.
- Ce produit doit être utilisé uniquement avec le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre domicile ou de votre bureau, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
- Ne laissez rien reposer sur le cordon d'alimentation. N'installez pas ce produit dans un endroit où l'on peut marcher sur le cordon.
- N'insérez jamais d'objets de quelque nature que ce soit dans ce produit par l'arrière du socle ou du combiné, car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou créer un court-circuit. Ne renversez jamais de liquide sur le produit.
- Pour réduire le risque d'électrocution, ne démontez pas ce produit, mais confiez-le à un service de maintenance agréé. L'ouverture ou le retrait de parties du socle ou du combiné autres que les portes spécifiques peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Un réassemblage incorrect peut provoquer une électrocution lors de l'utilisation ultérieure du produit.

- Ne surchargez pas les prises murales et les rallonges.
- Débranchez ce produit de la prise murale et confiez la réparation à un centre de service agréé dans les conditions suivantes :
  - Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou effilochés.
  - Si du liquide a été renversé sur le produit.
  - Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect d'autres commandes peut entraîner des dommages et nécessite souvent un travail important de la part d'un technicien agréé pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
  - Si le produit est tombé et que le socle et/ou le combiné ont été endommagés.
  - Si le produit présente un changement distinct de performance.

- Évitez d'utiliser un téléphone (autre que sans fil) pendant un orage. Il existe un faible risque d'électrocution dû à la foudre.
- N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz à proximité de la fuite. Dans certaines circonstances, une étincelle peut être créée lorsque l'adaptateur est branché sur la prise de courant, ou lorsque le combiné est replacé dans son berceau. Il s'agit d'un événement courant associé à la fermeture de tout circuit électrique. L'utilisateur ne doit pas brancher le téléphone dans une prise de courant et ne doit pas placer un combiné chargé dans son socle si le téléphone se trouve dans un environnement contenant des concentrations de gaz inflammables ou soutenant les flammes, à moins qu'il n'y ait une ventilation adéquate. Une étincelle dans un tel environnement pourrait créer un incendie ou une explosion. De tels environnements peuvent inclure : l'utilisation médicale d'oxygène sans ventilation adéquate; des gaz industriels (solvants de nettoyage, vapeurs d'essence, etc.); une fuite de gaz naturel; etc.
- Ne placez le combiné de votre téléphone à côté de votre oreille que lorsqu'il est en mode de conversation normal.
- L'adaptateur d'alimentation est conçu pour être correctement orienté dans une position de montage verticale ou au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir la fiche en place si elle est branchée dans une prise au plafond, sous la table ou dans une armoire.
- Pour les équipements enfichables, la prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.
- MISE EN GARDE** : N'utilisez que les piles indiquées dans ce guide. Il peut y avoir

un risque d'explosion si un mauvais type de pile est utilisé pour le combiné. Utilisez uniquement les piles rechargeables fournies ou les piles de rechange (BT162342/BT262342) pour le combiné. Ne jetez pas les piles dans un feu. Elles pourraient exploser.

- N'utilisez pas la pile dans les conditions suivantes :
  - Température extrême haute ou basse pendant l'utilisation, le rangement ou le transport.
  - Remplacement d'une pile par un type incorrect qui peut désactiver une protection.
  - L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou frottement ou le découpage mécanique d'une pile, qui peut entraîner une explosion.
  - Labandon d'une pile dans un environnement où la température est extrêmement élevée, ce qui peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
  - Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec ce produit. Une polarité ou une tension incorrecte de l'adaptateur peut sérieusement endommager le produit.
- La plaque signalétique est située en bas ou à proximité du produit.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- Pile**
- MISE EN GARDE** : Utilisez uniquement la pile fournie. Pour commander une pile de rechange, visitez notre site Web à [phones.vtechcanada.com](http://phones.vtechcanada.com) ou composez le 1-800-267-7377.
  - Ne jetez pas la pile dans un feu. Consultez les codes locaux de gestion des déchets pour connaître les instructions spéciales d'élimination.
  - Ne pas ouvrir ou mutiler la pile. L'électrolyte libéré est corrosif et peut provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte peut être toxique en cas d'ingestion.
  - Manipulez les piles avec précaution afin de ne pas créer de court-circuit avec des matériaux conducteurs.
  - Rechargez la pile fournie avec ce produit uniquement en respectant les instructions et les limites spécifiées dans ce guide.
- Précautions pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés**
- Stimulateurs cardiaques (s'applique uniquement aux téléphones sans fil numériques) :
- Wireless Technology Research, LLC (WTR), une entité de recherche et développement, a dirigé une évaluation multidisciplinaire des interférences entre les téléphones portables sans fil et les stimulateurs cardiaques implantés. Avec le soutien de la Food and Drug Administration américaine, WTR recommande aux médecins que :

### Patients porteurs de stimulateurs cardiaques

- Les téléphones sans fil doivent être placés à au moins 13 cm du stimulateur cardiaque.
- Il ne faut PAS placer les téléphones sans fil directement au-dessus du stimulateur cardiaque, par exemple dans une poche de poitrine, lorsqu'il est allumé.
- Il faut utiliser le téléphone sans fil à l'oreille opposée au stimulateur cardiaque.

## À PROPOS DES TÉLÉPHONES SANS FIL

- Confidentialité** : Les mêmes caractéristiques qui rendent un téléphone sans fil pratique créent certaines limitations. Les appels téléphoniques sont transmis par ondes radio entre la base du téléphone et le combiné sans fil. Il est donc possible que les conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par un équipement de réception radio à portée de combiné sans fil. C'est pourquoi les conversations téléphoniques sans fil ne doivent pas être considérées comme aussi privées que celles des téléphones à fil.
- Alimentation électrique** : Le socle téléphonique de ce téléphone sans fil doit être connecté à une prise électrique en état de fonctionnement. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Il est impossible d'effectuer des appels à partir du combiné sans fil si le socle est débranché, éteint ou si l'alimentation électrique est interrompue.
- Interférences potentielles avec le téléviseur** : Certains téléphones sans fil fonctionnent à des fréquences qui peuvent causer des interférences avec les téléviseurs et les magnétoscopes. Pour minimiser ou prévenir ces interférences, ne placez pas la base du téléphone sans fil à proximité ou sur le dessus d'un téléviseur ou d'un magnétoscope. En cas d'interférence, le fait d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope réduit ou élimine souvent l'interférence.
- Piles rechargeables** : Manipulez les piles avec précaution afin de ne pas créer de court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que des bagues, des bracelets et des clés. La pile ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des dommages. Respectez la polarité entre la pile et le chargeur de pile.
- Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel** : Mettez ces piles au rebut de manière sûre. Ne brûlez pas et ne percez pas la pile. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles peuvent libérer des substances caustiques susceptibles de provoquer des blessures.

## INCLUS DANS L'EMBALLAGE

- ensemble pour le CS5329
- ensembles pour le CS5329-2
- ensembles pour le CS5329-3
- ensembles pour le CS5329-4

- ensemble pour le CS5329-2
- ensembles pour le CS5329-3
- ensembles pour le CS5329-4

## BRANCHEMENT ET ACTIVATION

- Branchement du socle**  
Si vous êtes abonné à un service Internet haut débit par ligne d'abonné numérique (DSL) via votre ligne téléphonique, veuillez à connecter un filtre DSL (non fourni) à la prise téléphonique murale.
- Installation de la pile**  
1. Ouvrez le couvercle de la pile.  
2. Insérez la pile en respectant la polarité.  
3. Fermez le couvercle.
- Branchement du chargeur**  
1. Branchez le chargeur sur une prise murale.  
2. Insérez le socle dans le chargeur.
- Recharge de la pile**  
1. Placez le combiné dans le chargeur.  
2. Attendez que le voyant rouge s'éteigne (environ 12 heures).

## RÉGLAGE

Après l'installation de votre téléphone ou le retour du courant après une panne de courant et l'épuisement de la pile, le combiné vous invite à régler la date et l'heure, et à configurer le répondeur par guide vocal.

**Date et heure**  
Suivez les étapes ci-dessous pour régler la date et l'heure. Par exemple, si la date est le 25 janvier 2023 et l'heure est 10:59 AM.

**Lorsque le combiné vous invite à régler la date et l'heure**

1 Entrez la date.

2 Appuyez sur **SELECT**.

3 Entrez l'heure.

4 Appuyez sur **SELECT**.

	La pile est faible et doit être rechargée.
	La pile est en cours de chargement.
	La pile est complètement chargée.
	La sonnerie du combiné est désactivée.
	Nouvelle boîte vocale reçue de votre fournisseur de services téléphoniques.
	Nouvelle entrée dans le répertoire de l'afficheur des données de l'appelant.
	Le répondeur est activé.
	Nombre de nouveaux/anciens messages enregistrés.
	Le mode ECO s'active automatiquement pour réduire la consommation d'énergie lorsque le combiné est à portée du socle.

## RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

### Répertoire téléphonique

Le répertoire peut contenir jusqu'à 50 entrées, qui sont partagées par tous les combinés. Chaque entrée peut être composée d'un numéro de téléphone de 30 chiffres maximum et d'un nom de 15 caractères maximum.

### Ajouter une entrée du répertoire téléphonique

- Entrez le numéro de téléphone.
- Appuyez sur **MENU**.
- Appuyez sur **SELECT**.

- Entrez le nom.
- Appuyez sur **SELECT**.

### Révision des entrées du répertoire téléphonique

- Appuyez sur
- Appuyez sur pour défiler à travers les entrées.

### Effacer une entrée du répertoire téléphonique

Lorsque l'entrée désirée du répertoire téléphonique s'affiche sur l'écran du combiné.

- Appuyez sur **DELETE**.
- Appuyez sur **SELECT**.

## AFFICHEUR DES DONNÉES DE L'APPELANT

### Afficheur des données de l'appelant

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur de l'appelant, des informations sur chaque appelant apparaissent après la première ou la deuxième sonnerie. Le répertoire de l'afficheur peut contenir jusqu'à 30 entrées. Chaque entrée comporte jusqu'à 24 chiffres pour le numéro de téléphone et 15 caractères pour le nom.

### Réviser les entrées du répertoire de l'afficheur

- Appuyez sur **CALL**.
- Appuyez sur pour défiler à travers les entrées.

### Composer une entrée du répertoire de l'afficheur

Réviser les entrées du répertoire de l'afficheur et lorsque l'entrée de votre choix s'affiche sur l'écran du combiné :

Appuyez sur **TALK FLASH** - OU -

### Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

Réviser les entrées du répertoire de l'afficheur et lorsque l'entrée de votre choix s'affiche sur l'écran du combiné :

- Appuyez sur **MENU**.
- Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner **Au répertoire**.
- Éditez le numéro de téléphone si nécessaire et appuyez sur **SELECT**.
- Éditez le nom si nécessaire, et appuyez sur **SELECT**.

### Effacer une entrée du répertoire de l'afficheur

Réviser les entrées du répertoire de l'afficheur et lorsque l'entrée de votre choix s'affiche sur l'écran du combiné :

Appuyez sur **DELETE** pour effacer.

## Guide vocal du répondeur

Après avoir réglé la date et l'heure, le combiné affichera **Voice guide to... et set up Ans sys?** alternativement.

Cette fonction vous permet d'effectuer la configuration de base du répondeur. Vous pouvez suivre le guide vocal pour enregistrer votre propre annonce, régler le nombre de sonneries et la tonalité d'alerte du message.

Lorsque le combiné vous invite à configurer le répondeur via le guide vocal.

Appuyez sur **SELECT**. Configurez votre répondeur en entrant les numéros désignés comme indiqué dans le guide vocal.

## RÉGLAGE DE L'AFFICHAGE ACL

Si vous avez accidentellement réglé la langue de l'écran ACL sur l'espagnol ou le français, appuyez sur **MENU** puis entrez **\*364#** pour rétablir la langue de l'écran ACL du combiné sur l'anglais lorsque le combiné n'est pas utilisé.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



# BLOCAGE D'APPELS

**Blocage d'appels**  
Si vous êtes abonné au service de l'afficheur des données de l'appelant, vous pouvez configurer le téléphone pour qu'il bloque les appels inconnus et certains appels non désirés. La liste des appels bloqués peut contenir jusqu'à 150 entrées.

## Ajouter une entrée d'appel bloqué

1 Appuyez sur **MENU**. 2 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Blocage appel**, appuyez sur **SELECT**. 3 Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner **Liste bloc app**. 4 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Aj nouv entré**, appuyez sur **SELECT**. 5 Entrez le numéro appuyez sur **SELECT**. 6 Entrez le nom et appuyez sur **SELECT**.

## Réviser une entrée d'appel bloqué

1 Appuyez sur **MENU**. 2 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Blocage appel**, appuyez sur **SELECT**. 3 Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner **Liste bloc app**. 4 Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner **Réviser**. 5 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler à travers les entrées.

## Effacer une entrée d'appel bloqué

Réviser les entrées de la liste d'appels bloqués et lorsque l'entrée souhaitée s'affiche sur l'écran du combiné : Appuyez sur **DELETE** pour effacer.

## Blocage d'appels inconnus

1 Appuyez sur **MENU**. 2 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Blocage appel**, appuyez sur **SELECT**. 3 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Appels sans no**, appuyez sur **SELECT**. 4 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Bloquer**, et appuyez sur **SELECT**.

# RÉPONDEUR

**À propos du répondeur et du service de la messagerie vocale**  
Pour l'enregistrement des messages, votre téléphone est doté d'un système de réponse intégré et il prend également en charge le service de messagerie vocale offert par votre fournisseur de services téléphoniques (un abonnement est requis et des frais peuvent s'appliquer). Répondeur intégré -VS- service de la messagerie vocale

	RÉPONDEUR INTÉGRÉ	SERVICE DE LA MESSAGERIE VOCALE
SUPPORTÉ PAR	Système téléphonique	Fournisseur de services téléphoniques
ABONNEMENT	Non	Oui
FRAIS	Non	Des frais peuvent s'appliquer
RÉPONDRE AUX APPELS ENTRANTS	• Après 3 sonneries, par défaut. • Il peut être modifié via le menu du combiné.	• Normalement après 2 sonneries. • Il peut être modifié en contactant votre fournisseur de services téléphoniques.
STOCKAGE	Socle	Serveur ou système
AFFICHAGE DES NOUVEAUX MESSAGES	• Combiné - <b>XX nouv messages</b> • Socle - Fenêtre des messages	• Combiné - <b>▼</b> et <b>Nouv mess vocal</b>
RÉCUPÉRATION DES MESSAGES	• Appuyez sur <b>▶/■</b> du socle; OU • Appuyez sur <b>MENU</b> , et sélectionnez <b>Lect. messages</b> du combiné; OU • Accédez à distance à l'aide du code d'accès à distance.	• Appuyez sur <b>▼</b> du combiné et entrez le numéro d'accès à distance et/ou mot de passe offert par votre fournisseur de services téléphoniques. • <b>Maintenez enfoncé</b> pour composer si vous avez sauvegarder le numéro d'accès à distance.

## Mettre le répondeur intégré en ou hors fonction

**Sur le socle :**  
Appuyez pour mettre en fonction; appuyez à nouveau pour mettre hors fonction.

1 Appuyez sur **MENU**. 2 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Répondeur**, appuyez sur **SELECT**. 3 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Rég. répondeur**, et appuyez sur **SELECT**. 4 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **No sonneries**, et appuyez sur **SELECT**. 5 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'au nombre de sonneries désiré, et appuyez sur **SELECT**.

## Réglage du nombre de sonneries

Vous pouvez régler le répondeur pour qu'il réponde après **2, 3, 4, 5** ou **6** rings; ou **Écon. inter.**  
Si vous choisissez **Écon. inter.**, le répondeur répond à un appel après deux sonneries lorsque vous avez de nouveaux messages, ou après quatre sonneries lorsque vous n'avez pas de nouveaux messages. Cela vous permet de vérifier la présence de nouveaux messages et d'éviter de payer des frais d'interurbain inutiles si vous appelez de l'extérieur de votre région.

## Lecture des messages

**Sur le socle :**  
Appuyez sur **DELETE**.

**Sur le combiné :**  
Appuyez sur **Écou. mess.**

1 Appuyez sur **MENU**. 2 Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner **Écou. mess..**

## Sauter un message

Appuyez sur **DELETE** - OU - **M O 6**

## Répéter le message en cours de lecture

Appuyez sur **DELETE** - OU - **G H 4** Appuyez sur **DELETE**

## Lecture du message précédent

Appuyez sur **DELETE** - OU - **G H 4**

## RÉGLAGE DU LANGAGE VOCAL (POUR LA VERSION CANADIENNE SEULEMENT)

La langue des messages vocaux est préréglée sur l'anglais. Vous pouvez sélectionner l'anglais ou le français pour les messages vocaux de votre répondeur.

1 Appuyez sur **MENU**. 2 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**. 3 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Rég. répondeur**, et appuyez sur **SELECT**. 4 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **Langage vocal**, et appuyez sur **SELECT**. 5 Appuyez sur **▼/▲** pour défiler jusqu'à **English** ou **Français**, et appuyez sur **SELECT**.

# BESOIN D'AIDE?

Pour les opérations et les guides qui vous aideront à utiliser votre téléphone, et pour les dernières informations et supports, allez consulter les rubriques de l'aide en ligne et les FAQ en ligne.  
Utilisez votre téléphone intelligent ou votre appareil mobile pour accéder à notre aide en ligne.  
• Allez à <https://phones.vtechcanada.com/fr/support/technical-support/product/4362>;  
- OU -  
• Balayez le code QR sur la droite. Lancez l'application appareil photo ou l'application scanner de code QR sur votre téléphone intelligent ou votre tablette. Tenez l'appareil photo de l'appareil devant le code QR et cadrez-le. Appuyez sur la notification pour déclencher la redirection de l'aide en ligne.  
- Si le code QR n'est pas clairement affiché, réglez la mise au point de votre appareil photo en le rapprochant ou en l'éloignant jusqu'à ce qu'il soit clair.  
Vous pouvez également appeler notre service clientèle au 1-800-267-7377 pour obtenir de l'aide.

# LE SCEAU RBRC

VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.  
Le programme RBRC propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydruure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines régions.  
En participant au programme RBRC, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydruure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY**.  
La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles. RBRC et 1-800-8-BATTERYMD sont des marques déposées de Call2recycle, Inc.

# RÈGLEMENTS DE LA FCC, DE L'ACTA ET D'INDUSTRIE CANADA

**Article 15 de la FCC**  
REMARQUE : Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :  
• Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.  
• Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.  
• Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.  
• Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

**AVERTISSEMENT :** Les changements ou modifications apportés à cet équipement qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.  
Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable. La confidentialité des communications peut ne pas être assurée lors de l'utilisation de ce téléphone.  
Pour assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC/ISED a établi des critères pour la quantité d'énergie de radiofréquence qui peut être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou un spectateur en fonction de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et jugé conforme aux critères de la FCC/ISED.  
Le combiné peut être tenu en toute sécurité contre l'oreille de l'utilisateur. Le socle doit être installé et utilisé de telle sorte que les parties du corps de l'utilisateur autres que les mains soient maintenues à une distance d'environ 20 cm (8 pouces) ou plus.  
Cet appareil numérique de classe B est conforme aux exigences canadiennes : CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

**Article 68 de la FCC et ACTA**  
Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points.  
Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

- du signal, la fiabilité du réseau ou les systèmes de câble ou d'antenne;
- Le produit dans la mesure où le problème est causé par l'utilisation d'accessoires non VTech;
- Produit dont les autocollants de garantie/qualité, les plaques de numéro de série du produit ou les numéros de série électroniques ont été retirés, modifiés ou rendus illisibles;
- Produit acheté, utilisé, entretenu ou expédié pour réparation depuis l'extérieur des États-Unis d'Amérique ou du Canada, ou utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris, mais sans s'y limiter, les produits utilisés à des fins de location);
- Produit retourné sans preuve d'achat valide (voir point 2 ci-dessous);
- Les frais d'installation ou de configuration, de réglage des commandes du client, et d'installation ou de réparation de systèmes extérieurs à l'appareil.

**Comment obtenir un service de garantie?**  
Pour obtenir un service de garantie au Canada, allez à [phones.vtechcanada.com](https://phones.vtechcanada.com) ou composez le 1-800-267-7377.  
REMARQUE : Avant d'appeler le service, veuillez consulter le guide d'utilisation - une vérification des contrôles et des caractéristiques du produit peut vous éviter un appel de service. Sauf dans les cas prévus par la loi applicable, vous assumez le risque de perte ou de dommage pendant le transit et le transport et vous êtes responsable des frais de livraison ou de manutention encourus pour le transport du ou des Produits jusqu'au lieu de service. VTech retournera le Produit remplacé dans le cadre de cette garantie limitée. Les frais de transport, de livraison ou de manutention sont prépayés. VTech n'assume aucun risque de dommage ou de perte du Produit en transit. Si la défaillance du Produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de cette garantie limitée, VTech vous en informera et vous demandera d'autoriser le coût du remplacement avant toute autre activité de remplacement. Vous devez payer le coût du remplacement et les frais de retour pour le remplacement des Produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

- Que devez-vous retourner avec le produit pour bénéficier du service de garantie?**
- Retournez le contenu et l'emballage original, y compris le produit, au centre de service VTech, avec une description du dysfonctionnement ou de la difficulté; et
  - Inclure une "preuve d'achat valable" (reçu de caisse) identifiant le produit acheté (modèle de produit) et la date d'achat ou de réception; et
  - Indiquez votre nom, votre adresse postale complète et correcte, et votre numéro de téléphone.

**Autres limitations**  
Cette garantie constitue l'accord complet et exclusif entre vous et VTech. Elle remplace toutes les autres communications écrites ou orales relatives à ce produit. VTech ne fournit aucune autre garantie pour ce produit. La garantie décrit exclusivement toutes les responsabilités de VTech concernant le produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des modifications à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits de la loi de l'État ou de la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.  
Limitations : Les garanties implicites, y compris celles d'aptitude à un usage particulier et de qualité marchande (une garantie non écrite que le produit est apte à un usage

la somme de tous les numéros 'REN' ne devrait être de cinq (5,0) ou moins cinq (5,0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le record de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.  
Si cet équipement fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Les réparations effectuées à cet équipement téléphonique peuvent être effectuées par le fabricant ou ses agents autorisés.  
Pour une réparation, procédez tel que mentionné dans la section garantie. Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service; si elle ne peut pas vous avertir, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.  
Si cet appareil st doté d'un combiné sans fil, celui-ci est compatible avec les appareils audiotifs.  
Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance).

Si vous avez des entrées en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants : Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher. Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.  
**Industrie Canada**  
Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.  
L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été respectées. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été respectées. Le numéro de REN pour cet équipement est 1,0. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été respectées. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été respectées. Le numéro de REN pour cet équipement est 1,0. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points.  
Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points.  
Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points.  
Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points.  
Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux points.  
Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

# GARANTIE LIMITÉE

**Que couvre cette garantie limitée?**  
Le fabricant de ce produit VTech, VTech Communications, Inc. ("VTech"), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide ("Consommateur" ou "vous") que le Produit et tous les accessoires fournis par VTech dans l'emballage de vente ("Produit") sont exempts de défauts matériels et de fabrication, conformément aux conditions suivantes, lorsqu'ils sont installés et utilisés normalement et conformément aux instructions d'utilisation. Cette garantie limitée s'applique uniquement au consommateur pour les Produits achetés et utilisés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.  
**Que fera VTech Communications si le Produit n'est pas exempt de défauts matériels et de fabrication pendant la période de garantie limitée ("Produit matériellement défectueux")?**  
Pendant la période de garantie limitée, le représentant de service autorisé de VTech remplacera, au choix de VTech, sans frais, un Produit matériellement défectueux. Si nous choisissons de remplacer le Produit, nous pouvons le remplacer par un Produit neuf ou remis à neuf de conception identique ou similaire. VTech vous renverra les produits de remplacement en état de fonctionnement. VTech conservera les pièces, modules ou équipements défectueux. Le remplacement du Produit, à la discrétion de VTech, est votre recours exclusif. Vous devez vous attendre à ce que le remplacement prenne environ 30 jours.  
**Quelle est la durée de la période de garantie limitée?**  
La période de garantie limitée du produit s'étend sur UN (1) AN à compter de la date d'achat (90 jours pour les produits achetés comme produits remis à neuf). Cette garantie limitée s'applique également aux produits de remplacement pour une période de (a) 90 jours à compter de la date d'expédition du produit de remplacement ou (b) la durée restante de la garantie limitée d'origine d'un an (garantie limitée de 90 jours sur les produits achetés comme produits remis à neuf), la durée la plus longue étant retenue.  
\*Les produits remis à neuf achetés dans notre magasin en ligne bénéficient d'une garantie de remplacement de 90 jours.

**Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée?**  
Cette garantie limitée ne couvre pas :  
1. Produit ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une expédition ou de tout autre dommage physique, d'une installation incorrecte, d'un fonctionnement ou d'une manipulation anormale, d'une négligence, d'une inondation, d'un incendie, d'une intrusion d'eau ou d'un autre liquide.  
2. Produit ayant été soumis à un contact avec un liquide, de l'eau, de la pluie, une humidité extrême ou une forte transpiration, du sable, de la saleté ou autre; mais uniquement dans la mesure où les dommages n'ont pas été causés par une fixation incorrecte des éléments de protection du combiné étanche (par exemple, en ne fermant pas correctement un joint), ou par l'endommagement ou l'absence de tels éléments de protection (par exemple, un couvercle de batterie fissuré), ou par la soumission d'un produit à des conditions dépassant ses spécifications ou limites déclarées (par exemple, 30 minutes dans un mètre d'eau douce).  
3. Le produit qui a été endommagé à la suite d'une réparation, d'une altération ou d'une modification par toute personne autre qu'un représentant de service autorisé de VTech;  
4. Le produit dans la mesure où le problème rencontré est causé par les conditions

ordinaires) sont limitées à un an à compter de la date d'achat. Certains États ou provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. En aucun cas, VTech ne peut être tenu responsable de tout dommage indirect, spécial, accessoire, consécutif ou similaire (y compris, mais sans s'y limiter, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre équipement associé, le coût d'un équipement de remplacement et les réclamations de tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains États/provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

**Veillez conserver votre facture d'achat originale en tant que preuve d'achat**